

La Troupe de Théâtre Les Treize de l'Université Laval

en collaboration avec Les Productions Joe Nonante

présentent

LE MARIAGE DE MARIE À GUSSE À BAPTISSE

Une comédie franco-beauceronne en trois actes de Jean-Pierre Coljon

Adaptation de la comédie la plus jouée AU MONDE du répertoire théâtral belge,
LE MARIAGE DE M^{LE} BEULEMANS, de F. Fonson et F. Wicheler

Mise en scène :

Tina Paquet, de Sainte-Marie
Bachelière en Études théâtrales
Université Laval

Assistante à la mise en scène :

Mélissa Bolduc, de Saint-Georges
Étudiante en Études théâtrales (2^e année)
Université Laval

Direction de production :

Jean-Pierre Coljon

Assistants à la production :

Caroline St-Louis et Rouslan Kats



Québec, les vend. 8, sam. 9 et dim. 10 avril 2005 à 20 heures

au Théâtre de la Cité universitaire (TCU) du pavillon Palais-Prince de l'Université Laval

Entrée : 10 \$ en prévente ou 12 \$ à l'entrée

Billets en prévente à l'Animation socioculturelle, local 2344 du Pavillon Alphonse-Desjardins et sur
le réseau Billetech (taxes incluses - frais Billetech en sus) : (418) 643-8131 ou www.billetech.com

Information : (418) 656-2765 ou www.lestreize.asso.ulaval.ca/

Information générale sur les représentations et sur l'adaptation :

www.joenonante.qc.ca

Une représentation aura également lieu à

Sainte-Marie-de-Beauce, le samedi 16 avril 2005 à 20 heures

à la Méchatigan, 919, route Saint-Martin (polyvalente Benoît-Vachon) - Entrée : 18 \$ (taxes & frais inclus)

Information et réservations : (418) 387-2200 ou www.ovascene.com ou www.billetech.com

Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse

1. Résumé

L'histoire se déroule en 1927 chez un agriculteur et exploitant forestier de Sainte-Marie-de-Beauce, aussi producteur de sirop d'érable, Auguste Poulin, que son épouse surnomme *Gusse* les jours de bonne humeur.

Leur fille cadette, Marie, a un prétendant, Adélarde Cliche de Saint-Joseph, un bon gars, maladroit, certes, mais pas *courailleur pour une cenne*. Il est simplement *en amour* avec Angélique Jolicœur, une jolie Joseloise, alors que son père veut lui imposer Marie Poulin, ce qu'il accepte à contrecœur. Quant à Marie, elle s'occupe des commandes des produits de l'érable et enseigne depuis peu *la business* beauceronne au stagiaire parisien, Richard de Grandmaison.

Le jeune Français *tombe en amour* avec Marie, alors qu'il *tombe sur les narfs* du père de celle-ci, un homme au caractère plus bouillonnant encore que la rivière Chaudière aux sautes d'humeur et aux débordements printaniers imprévisibles.

Pour séduire la belle Mariveraine, Richard adopte la *parlure canayenne* et les manières des *Jarrets Noirs*. Il veut aussi plaire aux parents de Marie, en particulier le père, un Beauceron *pure laine né natif*. Richard tente alors de faire élire M. Poulin président d'honneur de la Coopérative des Producteurs de Sirop d'Érable de Beauce : il espère ainsi monter *d'une coche* et être *dans les bonnes*, comme on dit en Beauce.

Mais que feront Adélarde, le prétendant éconduit, et surtout sa promise Marie ? Ce *Français de France* parviendra-t-il à relever tous ces défis ? Comment ce Parisien intellectuel s'adaptera-t-il à la Beauce rurale et à sa *parlure* ? Et comment les Beucerons accueilleront-ils cet *étrange* ? Et à la fin, qui marie Marie ?

2. La pièce originale

Le Mariage de M^{lle} Beulemans, a été adaptée en 14 langues et a fait le tour du monde. Elle a été qualifiée de chef-d'œuvre par Marcel Pagnol de l'Académie française.

3. Les soutiens reçus

M. David Michels, directeur du Théâtre royal des Galeries de Bruxelles et metteur en scène des représentations du *Mariage de M^{lle} Beulemans* qui ont eu lieu en Belgique, au Luxembourg et en France.

M^{me} Madeleine Ferron, auteure de romans et d'ouvrages de référence sur la Beauce, dont certains ont été écrits en collaboration avec son regretté mari et ex-juge, M. Robert Cliche.

M. Daniel Carrier, directeur général, Société du Patrimoine des Beucerons de Saint-Joseph

M^{me} Johanne Lessard, directrice générale du musée Marius-Barbeau de Saint-Joseph

M. André Jean, auteur dramatique, scénariste, professeur d'histoire du théâtre au Conservatoire d'art dramatique de Québec et de création dramatique à l'Université Laval de Québec et, depuis peu, directeur du Conservatoire d'art dramatique de Québec. Lauréat du premier prix du concours d'écriture dramatique du Grand Théâtre de Québec en 1981, M. Jean a été conseiller pour l'écriture auprès de plusieurs créateurs, dont le metteur en scène et cinéaste québécois Robert Lepage.